

Crazy in love (traduction) - 1/2

Interprété par Eminem.

[refrain]

Je me disais que tout ce que je faisais était bien
Il n'y a plus rien à faire d'autre ce soir
A part devenir fou de toi toi
Fou de toi
Laisse moi devenir fou, fou de toi

[Couplet 1]

Ne te rends-tu pas compte de ce que tu me fais bébé?
Tu me rends fou, et j'agis de manière frénétique
Je suis un lunatique, tu me rends malade
Tu es vraiment la seule qui puisse me rendre ainsi
Je deviens timbré, je deviens tellement dérangé que j'en deviens même schyzophrène
Pendant une minute, je veux te trancher la gorge, et celle d'après j'ai envie de sexe
Tu me rends fou
La façon dont on se comporte comme deux cinglés sous les draps
Nous baisons comme 2 lapins, et c'est peut-être une mauvaise habitude
Parce que le jour d'après, tout recommence exactement comme avant
Nom de Dieu, mais qu'est-ce qui tourne pas rond chez nous?
Nous n'arrivons pas à savoir si c'est le désir
Ou bien si c'est l'amour qui nous rapproche l'un de l'autre
On dit toujours qu'un homme grandit pour épouser sa propre mère
Ce qui expliquerait pourquoi tu es une telle salope
Mais je reste, et je me raccroche toujours à toi
Même si je t'en ai collé une aujourd'hui, mais tu l'avais mérité
Tu m'avais frappé la première et tu m'as forcé à t'étrangler
Juste parce que je suis rentré tard la nuit dernière
Je me suis glissé sous les draps et je t'ai réveillé
Mais si il y a bien une chose que j'admire chez toi
C'est que, bébé, tu restes toujours avec moi
Peut-être parce que tu es aussi aliéné que je ne le suis
Car lorsque je te regarde
Je peux voir un ange dans tes yeux, mais si je les regarde encore plus profondément
Je vois ton côté de petite coquine, comme une démonsse déguisée
Tu es toujours pleine de surprises
Tu ressors toujours tes appareils bien personnelles, tes propres vibromasseurs et godes
Tu t'es tellement baisé toute seule, que dorénavant tu ne les sens qu'à peine
Tu as seulement 24 ans, mais tu es tellement plus mature
Plus mûre que ces petites pétasses, qui se comportent exactement comme des petites filles
Comme si elles étaient au collège; mais toi tu restes toujours cinglé, sexy et attirante
Tu ne joues rien d'autre que ton propre rôle, ne dévoilant ainsi jamais un visage qui ne serait pas le tien
Même si parfois, j'interfère dans ta vie
Tu n'as jamais mis ton nez dans la mienne
Je me demande bien ce qui se passe dans ta tête
Il arrive que parfois l'amour puisse rendre aveugle
C'est peut-être la raison pour laquelle lors de notre première rencontre, je t'ai tapé dans l'oeil
N'y vois-tu pas un signe?

Crazy in love (traduction) - 2/2

Peut-être que si, peut-être que tu m'aimes t'avoir pour toi toute seule
Bébé, parce que nous sommes fous amoureux l'un de l'autre...

[Refrain]

[Couplet 2]

Tu es l'encre pour mon papier
Ce qu'est mon stylo est à mon carnet
La morale, la fibre même
Toute la substance qui compose mon rap
Tu es ma raison d'être
La raison de mon existence
Si cela n'avait pas été pour toi, je n'aurais jamais été capable de l'écrire
Aussi intensément que je ne le fais
Et l'ironie dans cette histoire est que tu te reposes sur moi
Autant que je me repose sur toi pour recevoir l'inspiration que tu me donnes
Tu me fournis l'essence même pour raviver ma flamme
Tu es ma conduite de gaz, mon allumette et ma bougie
La seule raison pour laquelle je suis toujours apte à rester sur mes deux jambes
Est que tu es les pieds de ma table
Si jamais tu venais à te briser, je chutterais la tête la première
Mais je te donnerais toujours l'impression de ne pas avoir vraiment besoin de toi, Alors que je ne peux
absolument rien faire sans toi
Ainsi, tu n'en tires pas d'avantages pour tes intérêts personnelles
Mais tu es indispensable pour moi
Tu es l'air que je respire
Je crois fermement que si tu me quittes un jour
Je n'aurais plus de raison d'être
Tu es la Kim de mon Marshall
Tu es le Slim de mon Shady
Le Dre de mon Eminem
La Lainie de ma Hailie
Tu es le mot que je recherche
Quand j'essaie de décrire ce que je ressens au fond de moi
Et le mot juste ne me viendra simplement pas à l'esprit
Tu es comme l'oreiller sur lequel je repose
La lumière/rayon de soleil qui me guide
La pute qui n'a jamais pris la moitié
La femme qui n'a jamais divorcé de moi
Tu es comme la racine de mon mal
Tu laisses mes propres démons s'échapper de mon corps
Tu me laisses te blesser avant que tu ne me blesses à ton tour
Et peu importe à quel point, "trop" ce n'est jamais assez
Peut-être parce que nous sommes fous amoureux...

[Refrain]